



情繫東非

張朝麟 編著 · 攝影
萬里機構 · 萬里書店出版

情繫東非

張朝麟 編著・攝影
萬里機構・萬里書店出版



情繫東非

編著・攝影

張朝麟

責任編輯

陳啟泰

編輯

廖江莉

出版者

萬里機構・萬里書店

香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心1305室

電話：2564 7511 傳真：2565 5539

網址：<http://www.wanlibk.com>

發行者

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓

電話：2150 2100 傳真：2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

承印者

美雅印刷製本有限公司

出版日期

二〇〇八年四月第一次印刷

版權所有・不准翻印

ISBN 978-962-14-3551-4





情繫東非

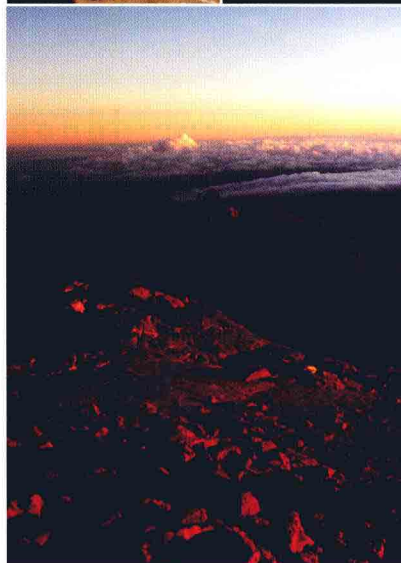
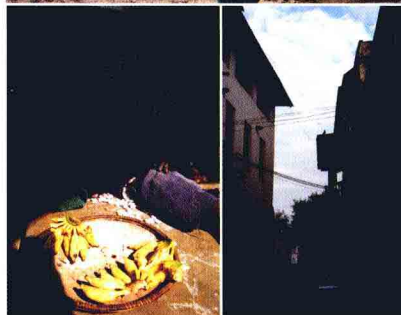
目錄

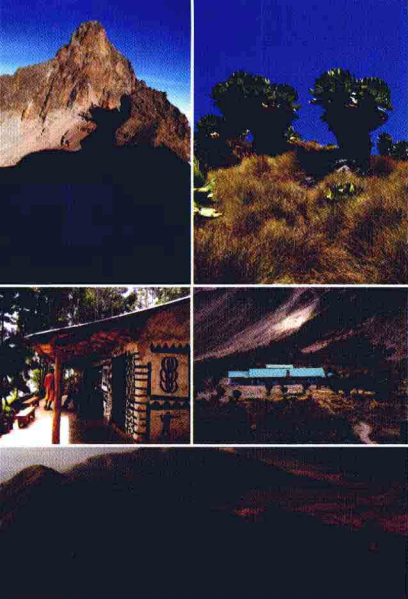
美與哀傷的旅程——陳健民 序1	8
不要等待機會，要踏出你的第一步！——鍾建民 序2	11
領略東非異國風情——葉慶寧 序3	13
東非地區圖	15

1. 緣起 義工生涯

2. 特寫 東非透視

簽證	28
貨幣	28
語言和民族	29
交通	30
食物和水	32
住宿	35
安全和醫療	36
Mzungu	38
國家公園	40
非洲廉價之旅	41





3. Kibera 走進世界最大的貧民窟

44 邂逅

48 認識

52 戀上

52 別離

4. Maasai 傳統與現實

60 馬賽人與土地

67 割禮與婚禮

69 馬賽族交通

70 馬賽地的摩托車冒險

74 獅子人

5. 肯亞 非傳統旅遊路線

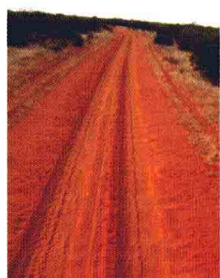
- 肯亞山：堅持和忍耐 83
- 圖爾卡納湖：沿着大裂谷往北 94
- 肯亞東海岸 101
- 馬加迪湖 107
- 維多利亞湖畔 113

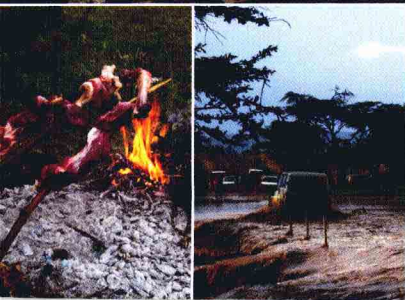
6. 烏干達 光明與黑暗

- 塞塞群島 121
- 波特爾堡 124
- 默奇森瀑布國家公園 130
- 回歸坎帕拉 133

7. 埃塞俄比亞 大貨車與順風車

- 被遺忘的索馬里 138
- 向奧莫河谷進發 141
- 順風車與少數民族 143
- 藍色湖水與紅色湖水 148





8. 東非四國 兩種文明的距離

157 西佩鎮

161 卡里馬迴地

170 卡巴萊

175 盧旺達

178 基伍湖

185 坦桑尼亞的鐵路

188 巴加莫約與桑給巴爾

198 烏薩巴拉山

203 終章

204 後記

205 特別鳴謝

序¹

美與哀傷的旅程

我經常勸學生獨自遠行，因為只有在異鄉文化碰撞下，我們才懂得從既定的行為模式和心靈習慣中解脫出來。當過往「理所當然」(take-it-for-granted)的世界在旅途中被徹底摧毀時，那一刻的感悟，會為我們帶來更廣闊的視野，去思考人生種種問題。我也經常勸沉溺在憂傷中的朋友遠行，對着連綿不盡的山脈和廣闊無垠的平原深深呼吸，擁抱大樹、看野花、閉目聽風和流水聲，都能帶走愁緒。

看到張朝麟寫作的這本書，就覺得這年青人幾個月來的浪蕩日子，必定深深地影響他日後對人、自然和社會的看法，以至他的生活方向。把書看完那一刻，我突然感到年青時沒有和他一樣背着包到非洲走過，是人生一大憾事！

在書中看到，旅途中的作者是很疲憊的。不單是他披星帶月在稀薄的空氣中抵着寒風登上肯尼亞山、或者當長途車在泥濘中顛簸而行時倦極而睡，更叫人吃不消的，是他每到一處必定花上一個小時和當地人就交通、簽證、導遊、國家公園入場等費用討價還價。這不單是為了減少旅費，更要是他不想當上傳統「老外」(Mzungu)的角色，付出比本土人倍計的高價後，

就變成一張美鈔，失去了與本土人平常互動的機會，亦看不見真正非洲社會的景象。事實上，他的疲憊是有價值的，他不單在肯亞山頂峰看日月爭輝、在國家公園外看到火紅鶴在湖邊喝水，更看到非洲人在貧窮中的掙扎的喜怒哀樂。

「他們赤腳，穿着破爛的衣服，身上泥跡斑斑；頭髮堆成一團，散着發酸臭味；空洞的眼睛滿佈紅絲卻無法掩蓋因各種疾病呈現的暗黃色，靈魂之窗流露出毫無希望的哀傷和麻木。他們向象徵着現代文明的乘客，乞討金錢和生存的權利。」面對被貧窮擊潰的人們，作者是既關懷又無奈。全球化造成非洲資源的流失和對西方工業品的依賴，更甚的是文化自信的喪失和功利主義的興起。可幸的是作者那種樸素真誠的情懷，讓他在旅途中仍能嘗到未全然湮沒的非洲人好客和樂天的文化。譬如長途車深陷泥潭，作者和其他乘客合力推車弄得滿身泥濘，巴士脫險一剎那卻是樂趣無窮！

當然，作為一本遊記，作者還是帶讀者飽覽不少美景。你會感受到河馬、羚羊、長頸鹿在身邊擦過，瀑布上搭起七色彩虹橋，信風在黎明帶你出海，看魚肚白在東方滲出和像藍色玻

中大社會學系
中大社會學系
中大社會學系

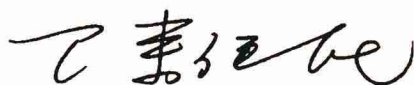
中大社會學系
中大社會學系
中大社會學系

璃紙鋪在地平線上的海水。眼前的美，曾令作者感受到在那一刻死去亦不枉然的震撼。

但美的，還有是作者的心靈。疲憊時，他說：「我喜歡身體力行，依靠不屈不撓的精神，達成目標；我更享受自由自在，以自己的意願生活」。面對貧窮的殘酷，他反思自己擁有的一切：「只有感恩與滿足，才是通向心靈飽滿的路徑」。雖然說悲傷的景象充斥了作者顛簸的旅程，但他在旅途結束時說這段經歷是他人生中寶貴的一課，他將因此對公義永遠存有幻想、抱有希望，並將會一直為此奮鬥下去。

正如作者所說：「遊歷是人生的一個過程。誰也無法確定這個過程會引領經歷者走到怎樣的終點，又或者能否走到終點。每個人在這個過程中所得是完全迥異的」。但更重要的，還是要放下自己，拿起背包，上路去吧！

中大社會學系副教授



序²

不要等待機會， 要踏出你的第一步！

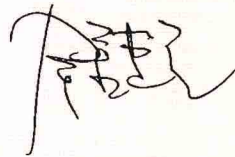
每人都有着理想，我的理想就是到世界各地看新奇的東西，當我閱讀這本書時，發現書作者和我有着同樣的理想。我也曾到過非洲，到過肯亞和坦桑尼亞流浪，攀登過肯亞山和基利馬扎羅山。非洲的新奇有趣深深地吸引着我，直到現在仍然難忘。作者也有着相似的經歷，他在非洲不但從事義工工作，也到過不同國家流浪，攀登非洲的山峰，年紀輕輕已實現了他的理想，這是難能可貴的。

回想自己當年追尋理想的經過，覺得並不容易。小學五年級時候，老師挑選十位同學組成攀山隊登獅子山，我亦榜上有名，然而卻因家人反對而失去了機會。到1976年時我到比利時工作，也差點兒就失去了追尋理想的機會，日復日、夜復夜的工作令我幾乎透不過氣來，每天晚上回到家中倒頭就睡。但是我深信，我找到了自己喜歡的路，一直走着走着，逐步朝向自己的目標進發，不斷充實我的人生。

現在的年青人似乎都欠缺理想，縱使有理想的，卻又缺乏實行的勇氣，實在令人嘆息。要成功其實並不困難，成功並非甚麼豐功偉業，也不需要驚天地泣鬼神，只要將理想付諸行動，實踐出來，便十分成功了。本書的作者便是一個好例子，如果他當初只把夢想停留在空想的階段，也就不會有今天的成功了。由此可見，成功的要訣便在於抓緊機會，將理想付諸實行。

我常常出席講座，年青人都問我如何才能成功。在這裏我呼籲所有的年青人，現在的科技發達，要搜集資料和計劃理想已經很容易了。不要等待機會的來臨，只要主動出擊，踏出第一步，成功便指日可待。本書的作者正好作為年青人的典範，希望年青人以此為鑒，通過閱讀他的事跡有所得益。

著名探險家



序³

領略東非異國風情

東非之美，非一般筆墨所能形容。深入當地親身感受文化差異，並將其淺出於文字、圖片之間，談何容易。十分高興張朝麟先生做到了。

《情繫東非》令讀者眼界大開，更能輕鬆透徹地領略異國風情，與本人三十多年從事旅遊工作的目標一致。值得向大家推薦。

金怡假期 董事長

葉慶寧



我心裏有個安全舒適的區域，穩妥地包裹着我的靈魂，溫暖但侷促，安逸卻牢固。沒有風沒有雨，也沒有風後的爽朗和雨後的彩虹。天空有一點灰，我的眼睛有一點朦朧。

一天，我想我要走出這個區域，釋放靈魂。我擦一擦我的眼睛，步履穩固地向新天地進發。風吹雨打，天搖地動，我的心在顫抖。也許有一種寂寞，也許有一時軟弱，會退縮，會痛哭。在無光的天際，找尋我的路徑，跌跌碰碰走過巍峨的峰巒。此際，天邊露出新的曙光，眼前是深廣的湖水，柔和的草地，鳥語花香，大自然在歌唱。晚上的夢特別甜。

新一天，我回到我的出發地，我的家。又溫暖又安逸，天空特別藍。

東非地區圖



1

緣起

義工生涯

呆在熟悉的角落，世界對需要
一直成長的你我都有點侷促。